

### አጎዝ

I,1 [أَخَذَ] ለገጽ ፲፱፻፳፯; amh. ያዘ ፣] Imperf. ይእጎዝ ፣ (I pers. sing. passim እጎዝ ፣ pro እእጎዝ ፣ ut Ps. 17,41; Cant. 7,9; 1 Reg. 22,15 in uno libro), Subj. ይእጎዝ ፣ (Matth. 21,46; Matth. 26,55; Marc. 12,12; Marc. 14,1; Joh. 7,30 in ed. rom.; Gen. 18,19 FH.), plerumque የአጎዝ ፣ (vid. eosdem locos in ed. Platt; Am. 3,5; Hez. 21,11; Jer. 19,3; 1 Reg. 3,11, al.; at forma የአጎዝ ፣ Ps. 15,6; Ps. 34,9 intempestiva Ludolfi emendatione nititur), {DiL.0767} Imperat. አጎዝ ፣ (Kuf. 10; Kuf. 17; Kuf. 26; Sir. 6,27; Tob. 6,4, al.), Infin. እጎዝ ፣ እጎዝታ ፣ 1) *prehendere* , *comprehendere* , *apprehendere* , abs. Job 9,19; Am. 3,5; c.c. Acc. ፡ Jes. 4,1; Jud. 16,3; አጎዝቶ ፣ ወሰዎቶ ፣ Prov. 7,13; አጎዝተ ፣ ሥዕርተ ፣ ርእሱ ፣ Judith 13,7; አጎዞ ፣ ለውእቱ ፣ ዓሣ ፣ ἐπιλαβοῦ Tob. 6,4; Matth. 14,31; Luc. 23,26; Apoc. 1,17; ትእጎዞሙ ፣ ከመ ፣ ነምር ፣ Sir. 28,23; c. Acc. pers. et c. Acc. membri: አጎዝከኒ ፣ እዴየ ፣ Ps. 72,23; አጎዛ ፣ እዴሃ ፣ Tob. 7,12, vel c. በ ፣ membri: Asc. Jes. 7,3; Hez. 8,3; Gen. 19,16; Deut. 25,11; 4 Esr. 10,44; c.c. በ ፣ rei vel pers.: አመ ፣ አጎዝኩ ፣ በእደዊሆሙ ፣ Jer. 38,32; ከመ ፣ የአጎዝ ፣ በእዴሆ ፣ Hez. 21,11. a) timor, terror, calamitas, dolor, morbus *prehendit* i.e. *corripit* aliquem: Ex. 15,14; Ex. 15,15; ምምዓ ፣ ይእጎዞ ፣ Prov. 19,15; Ps. 17,5; Ps. 47,6; አጎዞ ፣ ሕማም ፣ Jer. 27,43; ይእጎዞሙ ፣ ማሕምም ፣ ከመ ፣ እንተ ፣ ትወልድ ፣ Jes. 13,8; Jes. 21,3; Jes. 33,14; አጎዝኒ ፣ ምንዳቤ ፣ Jer. 6,24; Judith 15,2; አጎዞ ፣ ለአዮብ ፣ ዝልጋሴ ፣ Job 2,7; ግርማ ፣ እግዚአብሔር ፣ አጎዝኒ ፣ Job 31,23; ignis *corripit* aliquid Ex. 22,5. b) *comprehendere* , *deprehendere* aliquem *captivum* ፣ Deut. 22,18; አጎዝዎ ፣ ሕያዎ ፣ 1 Reg. 15,8; 1 Reg. 19,14; 4 Reg. 10,14; Gen. 44,4; Kuf. 10; Jer. 2,26; Jer. 27,9; Jer. 33,8; Jer. 52,9; Judith 10,12; Asc. Jes. 3,12; Dan. apocr. 1,39; Dan. apocr. 13,21; Matth. 26,55; Luc. 22,54; Act. 1,16; Act. 12,3; Act. 12,4. c) *capere* , Job 5,13; Ps. 34,9; venando Kuf. p. 94; Kuf. p. 95; piscando Luc. 5,5; ኢያመስጥ ፣ እምእጎዞቱ ፣ (v. እምእጎዞቱ ፣) Job 31,23. d) *capere* radices: ዘእንበለ ፣ የአጎዝ ፣ ሥርወ ፣ ወጎይለ ፣ Kuf.

37; አጎዝ ፣ ሥርወ ፣ Herm. p. 64; Herm. p. 65. 2) *prehensum tenere* , *tenere* ፣ Gen. 25,26; አጎዝዮ ፣ ለሕፃን ፣ በእደዊኪ ፣ Kuf. 17; አጎዝኩከ ፣ በእዴየ ፣ Jes. 42,6; Jes. 41,10; ይእጎዝ ፣ ሐቋሁ ፣ Jer. 37,6; አጎዛ ፣ ወኢትጎድጋ ፣ Sir. 6,27; እጎዝ ፣ Koh. 2,3; Hen. 56,2; ከመ ፣ ኩሉ ፣ የአጎዝ ፣ እዘኒሁ ፣ Jer. 19,3; 1 Reg. 3,11. a) *tenere* memoria, animo Hen. 94,5. b) *continere* , *coercere* ፣ ኢይእጎዞ ፣ ልሳኖሙ ፣ ἄκρατεῖς γλώσση Prov. 27,20; ዘይእጎዝ ፣ ኩሎ ፣ ፍጥረተ ፣ τὸ συνέχον τὰ πάντα Sap. 1,7; Gen. 18,19 FH. c) *occupare* , *potiri* , *possidere* , *dominari* , *obtinere* , raro c. በ ፣ rei Hen. 60,8; plerumque c. Acc. Kuf. 8; Kuf. 25; ይእጎዞ ፣ ምድረ ፣ Prov. 8,16; እለ ፣ ይእጎዝዎ ፣ ለምድር ፣ Hen. 38,4; Hen. 48,8; Hen. 62,3; እግዚእ ፣ ከኩሎ ፣ ይእጎዝ ፣ ὁ παντοκράτωρ Rel. Bar.; Lit. 160,1; መኑ ፣ አጎዝ ፣ ኩሎ ፣ አጽናፈ ፣ ምድር ፣ Prov. 24,27; ዘአጎዞ ፣ ጋኔን ፣ *daemoniacus* Clem. f. 178; Marc. 3,30; Luc. 8,26 in tit.; abs. *dominari* Asc. Jes. 4,12; እጎዝ ፣ *potentia* , *dominatio* Lit. 159,4; Lit. 160,1; Genz. f. 67. d) *detinere* , *retinere* , *inhibere* ፣ ኢተአጎዞኒ ፣ Gen. 24,56; Job 34,14; ትክልኑ ፣ ተአጎዛ ፣ ለትርያ ፣ ከመ ፣ ኢትሑር ፣ Job 38,31; Dan. apocr. 13,19. 3) *incipere* , *coepisse* , በዝንቱ ፣ ዓመት ፣ አጎዝ ፣ ዐባር ፣ ውስተ ፣ ምድር ፣ (si non: *obtinuit* ) Kuf. 24; c. እምነ ፣ ab aliqua re Num. 1,2; Num. 26,2; Ex. 12,18; Matth. 20,8; c. Acc. (aliquid), ut: አጎዞ ፣ ፀብእ ፣ Jsp. p. 357; seq. verbo finito asyndeto: አጎዝ ፣ ጎልቀኦ ፣ Num. 4,22; plerumque seq. Subj. verbi: አጎዝ ፣ ይግበር ፣ Gen. 2,3; Gen. 6,1; Gen. 11,6; 1 Reg. 3,2; 1 Reg. 22,15; 2 Par. 3,1; 2 Esr. 4,4; 2 Esr. 5,2; 1 Esr. 4,1; Tob. 7,14; Tob. 10,4; 4 Esr. 1,14; 4 Esr. 1,15; 4 Esr. 3,29; 4 Esr. 9,29; 4 Esr. 10,3; Marc. 14,19; Matth. 4,17; vel seq. Imperf. 4 Esr. 8,21; Kuf. p. 41, lin. 1; Kuf. p. 47 ann. 4; Gen. 44,11 FH; Ex. 4,10 annot.; Matth. 26,22; Matth. 26,37 rom.; vel seq. ከመ ፣ c. Subj. ፣ አጎዝ ፣ ከመ ፣ ይሕንጽ ፣ 2 Par. 3,3; 2 Par. 34,3; vel seq. እንዝ ፣ c. Indic., Hen. 86,5; Hen. 88,2; vel seq. ለ ፣ c. Infin. ይእጎዞ ፣ ለአቅሞ ፣ ቃል ፣ Hez. 13,6; አጎዞ ፣ ይጾውው ፣ ወለሠይጥ ፣ Kuf. p. 45. 4) *recipere* , *accipere* , Hen. 17,4; {DiL.0768} በእጎዝ ፣ ሥጋሁ ፣ ወደሙ ፣ ለክርስቶስ ፣

Clem. f. 131. 5) *pignus capere* vel *pro pignore capere* aliquid ab aliquo, c. Acc. pers. Job 22,6; c. Acc. rei Job 24,3; ኢ.ፆ.ደ.ል.ዎ ፡ ለካህን ፡ ከመ ፡ ይትወሐስ ፡ ፩ሂ ፡ ወየአጎዝ ፡ ንዋየ ፡ F.N. 27. — Voc . Ae .: አጎዝ ፡ ወጠነ ፡ ዘ ፡ ዠመረ ፡

## Bibliography

### Revisions

- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 9.8.2018
- Leonard Bahr *root* on 18.3.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016